

CURRICULUM VITAE

Sarah Cox Smith

Brigham Young University Asian and Near Eastern Languages 3064 JFSB Provo, UT 84602	2732 N 930 E Provo UT 84604 801-375-0377 sarahcoxsmith@gmail.com
--	---

EDUCATION

Doctoral Candidate in Japanese and Comparative Literature, Washington University (ABD, April 1998)

Specializing in the novel in Meiji/Taishô Japan, emphasizing translations and translation theory

Dissertation: "How Art Produces Art: Mori Ôgai and the Literature of Translation"

Advisor: Marvin H. Marcus (Japanese)

Fulbright Research Fellow, Kokugakuin University, Tokyo, 1998-99

Advisor: Ogikubo Yasuyuki (Faculty of Literature)

M.A. in Comparative Literature, The Pennsylvania State University, December 1995

Specializing in literary theory, aesthetics, and literature and philosophy

M.A. paper : "Resisting Translation: Akutagawa Ryûnosuke's *Kamigami no Bishô*"

Advisors: Thomas O. Beebee and Reiko Tachibana Nemoto (Comparative Literature)

M.A. in Comparative Literature, Brigham Young University, August 1993

Specializing in literary history and genre studies

Thesis: "The Concept of Individuality in Friedrich Schlegel's *Lucinde* and Natsume Sôseki's *Kokoro*"

Advisors: Van C. Gessel (Asian and Near Eastern Languages) and Larry H. Peer (Comparative Literature)

B.A. in Comparative Literature, Brigham Young University, December 1991

HONORS AND AWARDS

Teaching Awards

Dean's Award for Excellence in Teaching, Washington University, 1997-98

Outstanding Graduate Teaching Award, The Pennsylvania State University, 1995

Fellowships and Other Awards

Fulbright Grant to Japan, 1998-99

Association of Women Faculty's Honorable Mention (for scholarly excellence and leadership potential),
Washington University, 1997-98

University Fellowship, Washington University, 1995-96

Graduate School Fellowship Honorable Mention, The Pennsylvania State University, 1994

Sparks Fellowship in the Humanities, The Pennsylvania State University, 1993

Graduate Tuition Grants, Brigham Young University, 1991-93

National Merit Scholarship, Brigham Young University, 1986-91

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Adjunct, Brigham Young University, 2017-present

Visiting Instructor, Brigham Young University, 2000-2002; part time 2002-2009

Instructor, Middlebury Japanese Language School, Summer 2000

Graduate Teaching Assistant, Comparative Literature 215, Washington University in St. Louis, Spring 2000

Developed and taught introductory, writing-intensive course in comparative literature, "Growing Up and Growing Old: Literary Visions East and West"

Adjunct Lecturer, Practical and Business Japanese, University College, Washington University in St. Louis, 1997-98

Text: *Japanese the Spoken Language*

Graduate Teaching Assistant, Japanese 103/104, Washington University in St. Louis, 1996-1998, 2000

Text: *Japanese the Spoken/Written Language*

Seminar Director, Comparative Literature 602, The Pennsylvania State University, Winter 1995

Coordinated, lead, and taught language acquisition theory and language pedagogy seminars for department graduate language assistants in Japanese, Chinese, Hebrew, Arabic, Slovak, Italian, and Swahili

Graduate Assistant, Japanese 001/002, The Pennsylvania State University, 1993-95

Responsible for all phases of instruction, including curriculum development and assessment

Coordinator for Japanese section of Language Three Initiative, an experimental program sponsored by IBM for developing computer-based language instruction

Text: *Introduction to Modern Japanese*

Graduate Lecturer, The Pennsylvania State University, Summer 1994

Team-taught intensive elementary Japanese language class for Summer Intensive Language Institute

RELATED EXPERIENCE

Latin Tutor, Academic Support Center for Student Athletes, 1993-95

Assistant Editor, *American Comparative Literature Association Newsletter*, Brigham Young University, 1991-93

COURSES TAUGHT

Japanese 444 (BYU) – Modern Japanese Literature

Japanese 441 (BYU) - Introduction to Classical Japanese

Japanese 352 (BYU) – Japanese Literature in Translation: The Modern Era

Japanese 351 (BYU) – Japanese Literature in Translation - Seventeenth through Nineteenth Centuries

Japanese 322 (BYU) – Reading Modern Short Fiction

Japanese 211R (BYU) – Japanese Conversation (in conjunction with Japanese Language Residence)

First- and second-year Japanese, regular and intensive (Penn State, Washington U, Middlebury, BYU)

Practical and Business Japanese (Washington U)

Comparative Literature 215 (Washington U) Growing Up and Growing Old: Literary Visions East and West

Comparative Literature 602 (Penn State) - Teaching Methods Seminar

PAPERS PRESENTED

- “Translator or Translated? The Portrayal of the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints in Print in Meiji Japan,” A Centennial Celebration: The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints in Japan, 1901-2001, Brigham Young University, September 2001
- “Translation in the Age of Mechanical Reproduction: Writing in(to) Japanese,” Association of Japanese Literary Studies Annual Conference, Washington University in St. Louis, November 2000
- “A Suitable Job for a Woman: *Jogaku Zasshi* and Meiji Literature for Women,” PhD Kenkyûkai Annual Conference, Tokyo, Japan, July 1999; Yale University Conference on Female Images, Female Lives, February 2000
- “Theories of Translation in Meiji Japan,” Asian Studies Conference Japan, Tokyo, Japan, June 1999
- “*Hoomu* Sweet *Hoomu*: Wakamatsu Shizuko’s Translation of *Little Lord Fauntleroy* in a Voice of Her Own,” American Comparative Literature Association, Austin, Texas, March 1998
- “Women Writers from Japan,” invited presentation at the National Women’s Studies Association Conference, St. Louis, Missouri, June 1997
- “Mixing Memory and Desire: Tanizaki and Kawabata’s *Mad Old Men*,” Association for Asian Studies, Chicago, Illinois, March 1997
- “East Meets West: Literary Translations in Meiji Japan,” Washington University Literary Hour, November 1996
- “Reading in Translation: Mori Ôgai’s Translations of Heinrich von Kleist and the Role of Romanticism in Meiji Japan,” American Conference on Romanticism, Brigham Young University, October 1996
- “*Das Erdbeben in Chili* and *Jishin*: Mori Ôgai’s Translation in a Meiji Context,” Graduate Student Conference on East Asia, Columbia University, February 1996
- “ ‘But Words are Things’: Rereading Saussure’s Arbitrary Linguistic Sign,” Comparative Literature Symposium, Washington University, February 1996
- “The Crisis of Individuality in Natsume Sôseki’s *Watakushi no Kojinshugi* and *Kokoro*,” Graduate Student Conference on Cultures in Crisis in the 19th and 20th Century, The Pennsylvania State University, March 1995

PUBLICATIONS

- Translations:** “The Truth About Japan: Two Articles,” (Translation from German and introductory article) *Not a Song Like Any Other: An Anthology of Writings by Mori Ôgai*, ed. J. Thomas Rimer. Honolulu: U of Hawaii Press, 2004. 50-73.
- Encyclopedia articles:** “Mori Ôgai,” *Reference Guide to World Literature*, 3rd ed. Ed. Sara Pendergast and Tom Pendergast. Detroit: St. James Press, 2003.
- “Life Writing in the Heian Period,” *Encyclopedia of Life Writing: Autobiographical and Biographical Forms*. Ed. Margaretta Jolly. London: Fitzroy Dearborn Publishers, 2001.
- Articles:** “Translator or Translated? The Portrayal of the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints in Print in Meiji Japan.” *Taking the Gospel to the Japanese*. Ed. Reid L. Neilson and Van C. Gessel. Provo: Brigham Young University Press, 2006.
- “Translation in the Age of Mechanical Reproduction: Writing In(to) Japanese.” *Acts of Writing: Proceedings of the Association for Japanese Literary Studies*, 2 (Summer 2001): 239-53.

DEPARTMENTAL SERVICE

Japanese Language House coordinator, Brigham Young University, 2000-2002

Graduate Council delegate, Washington University in St. Louis, 1997-98 - Teaching Assistant Committee

Graduate Student Senate delegate, Washington University in St. Louis, 1997-98 - Issues Committee

Faculty Search Committee for Professor of Japanese and Comparative Literature, The Pennsylvania State University, 1994-95

GSO Foreign Language Representative, The Pennsylvania State University, 1993-95

MEMBERSHIPS IN PROFESSIONAL ORGANIZATIONS

Association of Japanese Literary Studies

Association of Asian Studies

American Comparative Literature Association